

---

## Publikationen / pubblicazioni / publications

---

- 2019 Aufsatz / articolo / essay  
»...ernste Musik liebend...«. Heinrich Mylius und die Musik. Ein Einblick«, in: M. Ressel, E. Schweighöfer (ed.), *Heinrich Mylius (1769-1854) und die deutsch-italienischen Verbindungen im Zeitalter der Revolution* (Aurora – Schriften der Villa Vigoni 8), Stuttgart: Franz Steiner [Erscheinungsdatum: Frühjahr 2020]. [steiner-verlag.de](http://steiner-verlag.de)
- Monographie / monografia / monograph  
»Il lascito dei Mylius. L'ultima volontà di Enrico Mylius e Federica Schnauss. / Das Mylius-Vermächtnis. Der letzte Wille von Heinrich Mylius und Friederika Schnauß«, in: G. Meda Riquier, Viola Usselman, Christiane Liermann Traniello, *Heinrich Mylius (1769-1854). Eine Biographie / Enrico Mylius (1769-1854). Una biografia*, Lovenno di Menaggio: Villa Vigoni Editore/Verlag 2019. [villavigoni.eu](http://villavigoni.eu)
- 2016 Ausstellungskatalog / catalogo di mostra / exhibition catalogue  
G. Meda-Riquier, M. Vangi (ed.) in collaborazione con / in Zusammenarbeit mit Viola Usselman, »Il bello, l'utile e l'onesto«. *Goethe e Mylius in Italia* (mostra in occasione del trentesimo anniversario di Villa Vigoni) / »Das Schöne, das Nützliche und das Aufrichtige«. *Goethe und Mylius in Italien* (Ausstellung zum 30-jährigen Jubiläum der Villa Vigoni), Como 2016.
- 2016 Aufsatz / articolo / essay  
»Inspiriert von der romantischen Atmosphäre des Ortes...« Musik in der Villa Vigoni« / »Ispirato dalla romantica atmosfera del luogo...« Musica a Villa Vigoni«, in: *30 Jahre Villa Vigoni / 30 anni Villa Vigoni*, Como 2016, S. 127-131.
- 2016 Aufsatz / articolo / essay  
»Hören + Sehen ≠ Verstehen? Zur Relevanz von Untertiteln im Musiktheater«, in: Marina Brambilla, Fabio Mollica (ed.), *Untertitelung: interlinguale, intralinguale und intersemiotische Aspekte. Deutschland und Italien treffen sich* (= Deutsche Sprachwissenschaft International 22), Frankfurt a.M. u.a.: Peter Lang 2016, S. 205-221. [peterlang.com](http://peterlang.com)
- 2013 Interview  
»Das Gefühl, in Stille zu baden«. Interview mit Salvatore Sciarrino«, in: *Die Tonkunst. Magazin für klassische Musik und Musikwissenschaft* 4/2013, S. 519-521. [die-tonkunst.de](http://die-tonkunst.de)

---

## Vorträge & Kongresse / interventi & convegni / papers & conferences

---

- 2018 **K** »Cultural heritage in crisis« *Cultural Heritage Research at European Level – Challenges in Times of Climate Change and Digitalization*, German-Italian Scientific Symposium, Villa Vigoni, Lovenno di Menaggio 28-29/11/2019. [fraunhofer.de](http://fraunhofer.de)
- V** *Enrico Mylius (1769-1854): Un cittadino europeo tra Francoforte sul Meno e Milano*, moderazione evento bookcity Milano 2019, Società d'Incoraggiamento d'Arti e Mestieri, Milano 16/11/2019. [bookcity-milano.it](http://bookcity-milano.it)

- V** *Heinrich Mylius (1769-1854): Ein europäischer Bürger zwischen Frankfurt am Main und Mailand*, Ausstellung – Preview & Opening (Projekt: Museum Giersch der Goethe-Universität, Villa Vigoni; Kuratoren: Dr. Manfred Großkinsky, Viola Usselman M.A.; Förderung: Stadt Frankfurt am Main; Bundesministerium für Bildung und Forschung; Schirmherrschaft: Deutsche Botschaft, Rom; Italienische Botschaft, Berlin), Museum Giersch der Goethe-Universität, Frankfurt a.M., 07-08/08/2019. [villavigoni.eu](http://villavigoni.eu) [museum-giersch.de](http://museum-giersch.de)
- K** *La tradizione del progresso: da Enrico Mylius a »Como e Seta«*, Roundtable, Villa Vigoni, Loveno di Menaggio 01/07/2019. [villavigoni.eu](http://villavigoni.eu)
- 2018 **V** »Heinrich Mylius (1769–1854): Ein Frankfurter Kaufmann in Mailand und sein musikkulturelles Netzwerk – Felix Mendelssohn Bartholdy«, Vortragsreihe *Vorreiter Europas? Deutsch-italienische Wirtschaftsbeziehungen in Neuzeit und Moderne* (Förderung: Stiftung Polytechnische Gesellschaft Frankfurt am Main, Frankfurter Stiftung für Deutsch-Italienische Studien, Deutsch-Italienische Vereinigung Rechtsanwaltskanzlei Dolce Lauda; Schirmherrschaft: Italienisches Generalkonsulat Frankfurt am Main), Forschungskolleg Humanwissenschaften der Goethe-Universität Frankfurt a.M., Bad Homburg 30/10/2018. [villavigoni.eu](http://villavigoni.eu) [uni-frankfurt.de](http://uni-frankfurt.de) [forschungskolleg-humanwissenschaften.de](http://forschungskolleg-humanwissenschaften.de)
- 2017 **V** »Die Mylius-Vigoni – eine deutsch-italienische Familie und ihr musikalisches Erbe«, Internationale Tagung *Heinrich Mylius (1769-1854) und die deutsch-italienischen Verbindungen im Zeitalter der Revolution: Die Lombardei und das nordalpine Europa im frühen 19. Jahrhundert* (Projekt: Forschungskolleg Humanwissenschaften der Goethe-Universität Frankfurt a.M., Werner Reimers Stiftung, Villa Vigoni; Förderung: DFG, fondazione Cariplo), Villa Vigoni, Loveno di Menaggio 19-21/10/2017. [hsoz-kult.de](http://hsoz-kult.de)
- 2017 **K** *I Beni musicali: salvaguardia e valorizzazione. Giornata di studi dedicata alla memoria di Giuseppe Chiarante*, Ministero dei Beni e delle Attività culturali e del Turismo, Roma, 29/11/2016.
- V** »A rivederci domani al pranzo musicale...« Die Mylius-Vigoni – eine deutsch-italienische Familie und ihr musikalisches Erbe«, Workshop *Musikforschung in Deutschland und Italien: aktuelle Themen und Tendenzen / La ricerca musicale in Germania e in Italia: temi e tendenze attuali*, Villa Vigoni, Loveno di Menaggio 3-5/11/2016. [musikforschung.de](http://musikforschung.de)
- V** »A rivederci domani al pranzo musicale...« I Mylius-Vigoni – una famiglia italo-tedesca e la sua 'memoria musicale'«, *XXIII Convegno annuale della Società Italiana di Musicologia*, Conservatorio di musica Giuseppe Verdi, Como 21-23/10/2016. [sidm.it](http://sidm.it)
- K** *Fra testo e palcoscenico. La traduzione di parole e azioni*, Workshop del collegio docenti del curriculum di lingue e letterature straniere moderne del Dottorato di scienze del testo letterario e musicale, Università di Pavia 8-12/02/2016.
- 2015 **V** »Ma infine nella vita tutto è morte!« Die Geburt der Musik aus dem Moment des Todes. *Musica e morte auf der italienischen Musiktheaterbühne*«, Wissenschaftliche Tagung *Über den Ursprung von Musik. Mythen, Legenden und Geschichtsschreibungen im interdisziplinären Diskurs*, Institut für Musikwissenschaft, Universität Bern 19-20/11/2015. [uni-be.ch](http://uni-be.ch)
- 2014 **V** »L'opera e l'Italia – Momentaufnahmen einer symbiotischen Beziehung. Einblicke in die Welt der italienischen Oper«, Vigoni-Sommerseminar *Italien – Geschichte, Kultur, Gegenwart*, Villa Vigoni, Loveno di Menaggio 24-26/07/2014.

---

## Konzerte / concerti / concerts

---

### **VIGONI MUSICA** (programme-creation & -realization by V. Usselmann)

»Vigoni Musica, the new musical program of Villa Vigoni, aims to promote young musicians internationally, offering them a platform for performance, training and cultural exchanges. Villa Vigoni, thanks to its European vocation and the music culture of the last private owners - the Mylius and Vigoni families - is particularly suited to the aims of the programme. Vigoni Musica intends to give new life to this tradition, starting from the history of the Villa and its complex Italian-German musical cosmos. The initiatives of the Vigoni Musica programme, carried out with prestigious partners, are divided into six categories that reflect the variety of contemporary musical life: *Winners – History – Contemporary – Science – Extra – Kids*« [villavigoni.eu](http://villavigoni.eu)

promoted by: [Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca](#); patronage: [Deutsche Botschaft, Rom](#)

### **VIGONI MUSICA 2019** [MUSIC AND CREATIVITY](#) [programme](#) [pdf](#)

[Incanti – Sound of Wander II](#) mdi-Ensemble, Conservatorio Giuseppe Verdi di Milano  
– BASE, Milano, 15/12/19.

[Music & Business – The Ricordi Family](#) Archivio Storico Ricordi, Accademia Teatro alla Scala  
– Società d'Incoraggiamento Arti e Mestieri, Milano 12/12/19.

[Live! Call for Scores IV – Sound of Wander I](#) mdi-Ensemble, Civica Scuola di Musica Claudio Abbado  
– Galleria d'Arte Moderna, Milano 29/11/19.

[Sounds at an Exhibition](#) Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar  
– Museum Giersch der Goethe-Universität, Frankfurt a.M. 08/08-08/09/19.

[Vigoni Concert 2019](#) La Traviata open air (Compagnia Nuova) – Villa Vigoni, 06/07/19.

[Europe & Music](#) European Union Youth Orchestra, Serate Musicali Milano  
– Sala Verdi, Conservatorio di Milano 12/04/19.

### **VIGONI MUSICA 2018** [MUSIC FOR EUROPE](#) [programme](#) [pdf](#)

[Editing music: Johannes Brahms](#) Johannes Brahms Gesamtausgabe (Christian-Albrechts-Universität zu Kiel, Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz), 15/11/18.

[European Liszt Night Tour](#) Liszt Ferenc International Piano Competition, Budapest; International Franz Liszt Piano Competition, Utrecht; Internationaler Franz Liszt Klavierwettbewerb Weimar-Bayreuth, 27/10/18.

[Music & Art: Segantini meets Webern](#) Haute Ecole de Musique de Genève/Neuchâtel, 30/09/18.

»Io, Braga e il Violoncello« – music movie Giuliano Braga, Vigoni Student's Forum, 17/09/18.

[Vigoni Concert 2018](#) Domo Emigrantes, 07/07/18.

[Chamber Music Tournée](#) Pre-College Collogne (Hochschule für Musik und Tanz Köln), 29/05/18.

- 2017 [Kultur leben ohne Grenzen – Praxisbeispiel zeitgenössische Musik. Gesprächskonzert mit dem mdi-Ensemble, Mailand](#), »Kultur als verknüpfendes Element für Europa?« Deutsch-Italienisches Studentenforum, 10-13/09/17.
- 2016 [Vigoni Concert 2017](#): Cluster, 01/07/17.
- 2016 [Vigoni Concert 2016](#): hfmBrass (Hochschule für Musik Detmold), 02/07/16.
- 2015 [Vigoni Concert 2015](#): Wasserfuhr-Quartett (in collaboration with the German Pavilion, EXPO Milano 2015), 04-05/07/17. [newsletter](#) [VillaVigoni & EXPO](#)
- 2014 [Vigoni Concert 2014](#): Avi Avital, 05/07/14.

---

Diverses / vario / other

---

- 2019 **Ausstellung / mostra / Exhibition:**  
*Heinrich Mylius (1769-1854): Ein europäischer Bürger zwischen Frankfurt am Main und Mailand*,  
Ausstellung (Projekt: Museum Giersch der Goethe-Universität, Villa Vigoni; Kuratoren: Dr. Manfred Großkinsky, Viola Usselmann M.A.; Förderung: Stadt Frankfurt am Main; Bundesministerium für Bildung und Forschung; Schirmherrschaft: Deutsche Botschaft, Rom; Italienische Botschaft, Berlin), Museum Giersch der Goethe-Universität, Frankfurt a.M., 08/08-08-09/2019.  
[concept](#) [flyer](#) [foto-gallery](#) [Video-Interview, Dr. Großkinsky \(director, Museum Giersch\)](#)
- 2010 **Soundscape Bahia** [soundcloud.com](https://soundcloud.com)  
recorded during a field research in September 2010  
UNESCO-Center »Casa do Samba«, Salvador (Bahia), Brazil; University of Music FRANZ LISZT Weimar, Institute for Musicology Weimar-Jena, Department for Transcultural Music Studies (idea, editing: Jakob Jerratsch, August Valentin Rabe, Viola Usselmann, Kaja Wiedemann).
- 2008 - **Übertitelinspizienz / responsabile sottotitoli / supervision subtitles:**  
2015 Deutsches Nationaltheater Weimar (*Falstaff, La Traviata, Madama Butterfly, Lohengrin*)  
Theater Erfurt (*L'enfant et les sortilèges, Un ballo in maschera, Il barbiere di Siviglia*)
- Assistenz der Korrepetition / assistente del maestro ripassatore / assistant répétiteur:  
Deutsches Nationaltheater Weimar (*Herzog Blaubarts Burg*)
- Regieassistenz / assistente alla regia / assistant stage director:  
Junge Oper Schloss Weikersheim, Jeunesses musicales (*Così fan tutte*, Beverly Blankenship)  
Teatro Comunale di Bologna (*Tannhäuser, Guy Montavon*)
- Übertitelredaktion / redazione sottotitoli / editing subtitles:  
Theater Erfurt (*L'elisir d'amore, Idomeneo*)